

# Gebruikershandleiding

## Pomp- en drukketel

61543



*Afgebeeld product kan per model enigszins afwijken*

Vóór ingebruikname de handleiding en veiligheidsvoorschriften lezen en toepassen

Onder voorbehoud van technische aanpassingen!

Vanwege constante technische ontwikkelingen kunnen afbeeldingen, het stappenplan en technische gegevens enigszins afwijken.

Bijwerken van de documentatie:

Heeft u suggesties ter verbetering van dit document of heeft u vouten vastgesteld, neemt u dan contact met ons op.

De informatie in dit document kan te allen tijde zonder aankondiging vooraf gewijzigd worden. Het is niet toegestaan dit document zonder schriftelijke toestemming vooraf te kopiëren of op welke manier dan ook (deels) te vermenigvuldigen. Alle rechten zijn voorbehouden.

*WilTec Wildanger Technik GmbH* is niet aansprakelijk voor eventuele fouten in deze gebruiksaanwijzing of de daaraan aangesloten overzichten en schema's.

Hoewel *WilTec Wildanger Technik GmbH* met de grootst mogelijke zorg deze gebruikershandleiding heeft samengesteld, zodat deze volledig, foutloos en actueel is, kunnen fouten niet uitgesloten worden. Heeft u een fout in deze handleiding ontdekt of wilt u ons een tip ter verbetering meedelen, dan vernemen wij deze graag van u.

U kunt een e-mail sturen aan het onderstaand e-mailadres:

[service@wiltec.info](mailto:service@wiltec.info)

of gebruik het contactformulier op onze website:

<https://www.wiltec.de/contacts/>

De actuele versie van deze handleiding is in meerdere talen te vinden in onze webshop:

<https://www.wiltec.de/docsearch>

Ons postadres is:

*WilTec Wildanger Technik GmbH*  
Königsbenden 12  
52249 Eschweiler  
Duitsland

Wilt u producten afhalen, dan kan dit aan het onderstaand adres:

*WilTec Wildanger Technik GmbH*  
Königsbenden 28  
52249 Eschweiler  
Duitsland

Om de wachttijden zo kort mogelijk te houden en een snelle afhandeling te kunnen garanderen, verzoeken wij u zich eerst telefonisch of per e-mail bij ons te melden. U kunt ook een bestelling via onze webshop plaatsen.

E-Mail: [service@wiltec.info](mailto:service@wiltec.info)  
Tel: +49 2403 55592-0  
Fax: +49 2403 55592-15

Indien u een product wilt terugsturen ter reclamatie, reparatie, ruiling of om welke reden dan ook, verzoeken wij u het onderstaand adres te gebruiken. Let op! Om een snelle afhandeling van uw retourzending of ruiling te kunnen verwezenlijken, verzoeken wij u in elk geval ons Serviceteam te contacteren alvorens u het product terugzendt. Gebruik hiervoor het onderstaand adres en/of contactgegevens.

Retouren  
*WilTec Wildanger Technik GmbH*  
Königsbenden 28  
52249 Eschweiler

E-mail: [service@wiltec.info](mailto:service@wiltec.info)  
Tel: +49 2403 55592-0 - Fax: +49 2403 55592-15

## Inleiding





Wij danken u voor de aanschaf van dit hoogwaardig product. Om het risico op ongelukken en letsel zo veel mogelijk uit te sluiten, verzoeken wij u te allen tijde de basisveiligheidsvoorschriften in acht te nemen bij ingebruikname van dit product. Leest u alstublieft deze gebruikershandleiding zorgvuldig door en stel zeker dat u de inhoud ervan begrepen heeft.

Bewaar deze handleiding zorgvuldig.

Deze handleiding is zo opgesteld, zodat u snel en veilig met het apparaat aan het werk kunt. Hieronder wordt uitgelegd hoe u deze handleiding dient te lezen:

- Lees deze handleiding voor gebruik volledig door. Geef extra aandacht aan de veiligheidsaanwijzingen.
- Deze handleiding is aan personen gericht die over technische kennis bij het gebruik van dit apparaat beschikken. Indien u nog geen ervaring heeft in het gebruik van dit soort apparaten, laat u zich bijstaan en informeren door een ervaren persoon.
- Bewaar deze handleiding samen met alle andere bijlagen van dit product, zodat u het in de toekomst kunt raadplegen.
- Indien u het apparaat doorverkoopt of uitleent, zorg er dan voor dat u deze handleiding en alle andere bijlagen meegeeft.
- De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade ontstaan door verkeerd gebruik of het niet in acht nemen van de aanwijzingen en instructies uit deze handleiding.

De informatie in deze handleiding is als volgt aangegeven:

	<b>Gevaar!</b> Waarschuwing voor personenletsel en/of schade aan eigendommen en/of de natuur.
	<b>Stroomschokgevaar!</b> Waarschuwing voor stroomschokken met personenletsel tot gevolg.
	<b>Attentie!</b> Waarschuwing voor materiële schade.
	<b>Informatie:</b> Aanvullende informatie.

## Toepassingsgebied en doorstroming

Dit apparaat is bedoeld voor het doorstromen van schoon water in huishoudelijke omgeving en tuinen, bijvoorbeeld:

- voor besproeiing en irrigatie;
- als bron- en regenwaterpomp;
- voor het leegpompen van zwembaden, vijvers en waterreservoirs.


De maximaal toegestane temperatuur van het door te stromen water is 35 °C.

## Veiligheid

### Doelmatig gebruik

- Het apparaat mag niet voor het verzorgen van drinkwater of het doorstromen van levensmiddelen gebruikt worden. Het is niet toegestaan explosieve, brandbare, agressieve of gezondheidsbedreigende vloeistoffen of gassen in combinatie met dit product te gebruiken!
- Het apparaat is niet geschikt voor gebruik in de industrie of commercie. Het zelfstandig doorvoeren van aanpassingen aan het apparaat alsmede het gebruiken van onderdelen die door de fabrikant niet zijn gecontroleerd en vrijgegeven, is niet toegestaan.
- Iedere andere vorm van gebruik geldt als onrechtmatig.. De fabrikant is niet verantwoordelijk voor schade ontstaan door een onrechtmatig gebruik van het apparaat.

### Algemene veiligheidsaanwijzingen

-  Dit apparaat mag niet door personen met een mentale, geestelijke, zintuigelijke of fysieke beperking of personen met gebrek aan ervaring en/of kennis worden gebruikt (hieronder ook kinderen), tenzij deze door een persoon worden bijgestaan en/of begeleid, die de veiligheid van deze personen kan garanderen of hen correct kan informeren over het juiste gebruik van het apparaat.
- Kinderen mogen het apparaat niet gebruiken en dienen onder toezicht gehouden te worden wanneer deze zich in de buurt van het apparaat bevinden, zodat zeker gesteld kan worden dat zij niet met het apparaat spelen.
- Jongeren of personen die de inhoud van de handleiding van het apparaat niet hebben gelezen en/of begrepen mogen het apparaat niet gebruiken
- Indien het apparaat wordt gebruikt bij zwembaden of vijvers, dienen de plaatselijke, nationale en internationale laagspanningsrichtlijnen en -voorschriften in acht te worden genomen (Duitsland: DIN VDE 0100 -702, -738).
- Bij het inzetten van de waterpomp in huishoudelijke omgeving dienen de plaatselijk en nationaal geldende richtlijnen en voorschriften in acht genomen te worden (Duitsland: DIN 1988).
- De volgende restgevaaren bestaan doorgaans bij het gebruiken van pomp- en drukbehouders. Ook door het in acht nemen van alle veiligheidsmaatregelen kunnen alle gevaren niet uitgesloten worden.

### Gevaar door omgevingsinvloeden!

- Het apparaat mag niet bloot worden gesteld aan regen. Gebruik het apparaat niet in een natte of vochtige omgeving of bij natte weersomstandigheden.
- Gebruik het apparaat niet in ruimten met explosiegevaar of in de buurt van brandbare vloeistoffen of gassen!

### Gevaar door elektriciteit!

- Richt de waterstraal NOOIT direct op het apparaat of andere elektrische onderdelen. **Stroomschokgevaar! Levensgevaar!**
- Raak de netsnoer of stekker **NOOIT** met natte handen aan. Trek het netsnoer altijd aan de stekker uit het stopcontact en niet aan de kabel.
- Het stopcontact en eventueel het verlengsnoer die u gebruikt dienen buiten het bereik van water en overstrooming te liggen.
- De doorsnede van de kabels van de verlengkabel dienen toereikend te zijn. Indien u gebruik maakt van een kabeltrommel, dient deze volledig uitgerold te zijn.
- Bescherm de kabel van het apparaat en de verlengkabel tegen hitte, olie en scherpe kanten en hoeken. Voorkom dat de kabel knikt, gedrukt wordt, uit elkaar getrokken of overreden wordt.
- Verleg de verlengkabel zodanig dat deze niet in het water dat doorgestroomd dient te worden, terechtkomt.
- Trek de stekker voor **alle** werkzaamheden uit het stopcontact!



- Om gevaren te voorkomen dienen de stroomkabel en stekker vervangen te worden indien deze beschadigd of kapot zijn. Laat dit door gekwalificeerd vakpersoneel doen!
- Trek de stekker DIRECT uit het stopcontact indien er zich personen of dieren in het zwembad of vijver bevinden!



#### **Gevaar door defect apparaat!**

- Indien u bij het uitpakken van het product transportschade constateert, dient u de verkoper direct hierover te informeren. Neem het apparaat **NIET** in gebruik!
- Controleer het apparaat en in het bijzonder de stroomkabel en stekker op eventuele schade. **Let op: stroomschokgevaar! Levensgevaar!**
- Een beschadigd product mag pas gebruikt worden nadat het vakkundig gerepareerd is.
- Repareer het apparaat niet zelf! Laat reparaties aan pompen en drukbehouders uitsluitend door vakkundig personeel uitvoeren.

### Voor ingebruikname

U kunt het apparaat gemakkelijk zelf monteren en aansluiten. In geval van twijfel vraagt u vakpersoon of elektro-technicus.

#### Opstellen

- Het apparaat dient op een loodrecht en vlak oppervlak opgesteld te worden. Dit oppervlak of deze ondergrond dient het gewicht van het apparaat inclusief de hoeveelheid water te kunnen dragen.
- Om trillingen en vibraties te vermijden kunt u het apparaat op een trilbestendige ondergrond of basis opstellen.
- De ruimte waar het apparaat wordt opgesteld dient goed geventileerd en tegen allerlei weersomstandigheden (onweer, regen) beschermd te zijn.
- Indien het apparaat bij een **vijver** of **zwembad** wordt gebruikt, dient deze tegen overstromingen en omkiepen (in het water) beschermd te worden! Houd hierbij rekening met aanvullende wettelijk geldende voorschriften.

#### Zuigleidingen aansluiten



De aanzuigleiding dient zo aangebracht te worden dat deze geen mechanische kracht of spanning op de pomp uitoefent.



**Let op!** Bij vervuild water dient u zonder uitzondering een aanzuigfilter te gebruiken om de pomp tegen zand en vuildeeltjes te beschermen.



**Informatie:** Een terugslagventiel wordt aangeraden, zodat kan worden voorkomen dat het water niet terugloopt wanneer de pomp is uitgeschakeld.

- Op alle (schroef)verbindingen dient afdichttape aangebracht te worden. Plekken met lekkages zuigen lucht aan en reduceren hierdoor het vermogen van de wateraanzuiging.
- De aanzuigleiding dient een minimale binnendiameter van 25 mm (1") te hebben. Zorg ervoor dat u een knik-, druk- en vacuüm vrije leiding gebruikt.
- De aanzuigleiding dient zo kort mogelijk te zijn. Hoe langer de aanzuigleiding, hoe groter het verlies van het aanzuigvermogen.
- De aanzuigleiding dient naar de pomp toe omhoog te gaan, zodat luchtballen kunnen worden verhinderd.
- Zorg voor voldoende toevoer van water. Het uiteinde van de aanzuigleiding dient altijd in het water te liggen.

### Drukaansluiting



**Aanwijzing:** Voor deze aansluiting heeft u eventueel meerdere toebehoren nodig.



**Let op!** De drukleiding dient zo aangebracht te worden dat deze geen mechanische kracht of spanning op de pomp uitoefent.

- Op alle (schroef)verbindingen dient afdichttape aangebracht te worden om het aanzuigen van lucht te verhinderen.
- Alle delen van de drukleiding dienen drukvast te zijn.
- Alle delen van de drukleiding dienen vakkundig gemonteerd te worden.



**Gevaar!** Leidingen die niet drukvast of verkeerd gemonteerd zijn, kunnen springen. De vloeistof dat onder hoge druk eruit spuit kan verwondingen veroorzaken.

### Stroomaansluiting



**Gevaar door elektriciteit!**

- Gebruik het apparaat niet in een natte omgeving en uitsluitend onder onderstaande voorwaarden: Het apparaat mag uitsluitend op een geaard, vakkundig geïnstalleerd en gecertificeerd stopcontact aangesloten worden.
- De aanwezige netspanning en afzekering dienen aan de technische specificaties van het apparaat te voldoen.
- Bij gebruik van het apparaat aan zwembaden, vijvers of soortgelijke plaatsen mag het apparaat uitsluitend op stroom aangesloten worden indien er een aardlekschakelaar (30 mA) aanwezig is.
- Zorg ervoor dat de elektrische verbindingen spatwatervrij zijn indien u het apparaat buiten gebruikt. De elektrische verbindingen mogen niet in het water liggen!

### Pomp vullen en aanzuiging



**Attentie!** De pomp dient opnieuw met water gevuld te worden indien: het apparaat opnieuw wordt aangesloten, er water verloren is gegaan (bijv. lekkage) of er lucht is aangezogen. Het inschakelen van het apparaat zonder deze vooraf eerst te vullen met water kan het apparaat blijvend beschadigen of zelfs defect maken.



**Aanwijzing:** De aanzuigleiding hoeft niet gevuld te worden, omdat de pomp automatisch aanzuigt. Afhankelijk van de lengte en doorsnede van de leiding kan het enige tijd duren totdat er druk is opgebouwd.

- Schroef de waterbijvulschroef open. Haal de afdichttape weg.
- Giet voorzichtig schoon water in het apparaat totdat de pomp gevuld is.
- Indien u de aanzuigtijd wilt verkorten, dient u ook de aanzuigleiding te bevullen.
- Draai de schroef van de waterbijvulopening weer dicht.
- Open de drukleiding (met behulp van de waterkraan), zodat bij het aanzuigen lucht weg kan worden gepompt.
- Schakel het apparaat in (zie hoofdstuk "Gebruik").
- Zodra er gelijkmatig water uitstroomt, kunt u het apparaat weer uitschakelen.

## Gebruik

Pomp en aanzuigleiding dienen aangesloten en gevuld te zijn.



**Attentie!** De pomp mag niet drooglopen. Er moet te allen tijde voldoende water aanwezig zijn.

Wanneer de motor niet draait, de pomp geen druk opbouwt of enige andere vorm van misfunctionaliteit optreedt, dient u het apparaat uit te schakelen en het probleem op te lossen.

*Pomp in gebruik nemen*



**Aanwijzing:** De pomp loopt zolang deze ingeschakeld is (in-/uitschakelaar op ON).

1. Steek de stekker in het stopcontact.
2. Schakel de pomp in met behulp van de in- en uitschakelknop.
3. Open de drukleiding (waterkraan opendraaien).
4. Controleer of er water uitstroomt!



**Attentie!** Bij een gesloten drukleiding mag de pomp maximaal tien minuten doorlopen, anders kan deze schade oplopen door oververhitting van het water.

## Onderhoud



**Gevaar!** Voor alle soorten werkzaamheden aan het apparaat:

- Eerst het apparaat uitschakelen.
- Dan de stekker uit het stopcontact trekken.
- Vervolgens ervoor zorgen dat er geen druk meer op het apparaat en de aangesloten toebehoren en onderdelen zit. Onderhoudsbeurten en reparatiewerkzaamheden die verder gaan dan de hier beschreven werkzaamheden mogen uitsluitend door vakkundig personeel uitgevoerd worden.

*Bij kans op vorst*



**Let op!** Vorst kan het apparaat en diens toebehoren beschadigen of zelfs kapot laten gaan, omdat deze met water gevuld zijn! Bij vorstgevaar dient het apparaat met alle onderdelen en toebehoren gedemonteerd en op vorstvrije plaats bewaard te worden (zie hieronder).

*Demontage en opslag*

1. Apparaat uitschakelen en stekker uit het stopcontact nemen.
2. Open de drukleiding (waterkraan opendraaien). Water volledig uit laten stromen.
3. Pomp volledig leegmaken. Hiervoor kunt u de wateruitstroomschroef aan de onderkant van de pomp losdraaien.
4. Aanzuig- en drukleidingen afbouwen en van het apparaat afnemen.
5. Bewaar het apparaat op een vorstvrije plaats (min. 5 °C).

## Problemen en storingen



**Gevaar!** Voor alle soorten werkzaamheden aan het apparaat:

- Eerst het apparaat uitschakelen.
- Dan de stekker uit het stopcontact trekken.
- Vervolgens ervoor zorgen dat er geen druk meer op het apparaat en de aangesloten toebehoren en onderdelen zit.

### Oplossen storingen

Probleem	Mogelijke oorzaken	Oplossingen
Pomp loopt niet	Pomp niet ingeschakeld	Pomp inschakelen met behulp van de in- en uitschakelknop.
	Hydromaats uitgeschakeld	Druk de reset-knop in. Indien er na 10 s geen water stroomt, drukt u de reset-knop zolang in totdat er water begint uit te stromen.
	Geen netspanning	Kabel, stekker, stopcontact en zekeringen controleren.
	Netspanning te gering	Verlengkabel met een toereikende doorsnede gebruiken.
	Motor oververhit, motorbescherming in werking getreden	Na het afkoelen zal het apparaat zelf inschakelen. Voor voldoende ventilatie zorgen en de luchtopeningen vrijhouden. Op de maximale toelooptemperatuur letten.
	Motor broemt, draait niet aan	Ingebouwde ventilator draaien door met een schroevendraaier (of dergelijke) in de ventilatieopeningen van de motor te steken en de ventilator aan te duwen.
	Pomp verstopt of defect	Pomp openen en reinigen. Diffusor reinigen, eventueel vervangen. Draaiwiel reinigen, eventueel vervangen.
Pomp zuigt niet goed aan of draait zeer luid	Te weinig water	Voor voldoende watertoevoer zorgen.
	Aanzuigleiding ondicht	Aanzuigleiding afdichten en schroeven (verbindingen) goed vastdraaien.
	Maximale aanzuighoogte overschreden	Op maximale aanzuighoogte letten. Terugslagventiel inzetten en aanzuigleiding met water vullen.
	Aanzuigfilter (toebehoor) verstopt	Filter reinigen, eventueel vervangen.
	Terugslagventiel (toebehoor) geblokkeerd	Reinigen, eventueel vervangen.
	Wateruitstroom tussen motor en pomp, afdichtring ondicht	Afdichtring vervangen.
	Pomp verstopt of defect	Zie boven.





Druk te laag	Aanzuigleiding ondicht of maximale aanzuighoogte overschreden	
	Pomp verstopt of defect	

## Reparatie

 **Gevaar!** Reparaties aan elektrische apparaten mogen uitsluitend door gekwalificeerd, vak-kundig personeel uitgevoerd worden! Beschrijf de vastgestelde storing wanneer u het apparaat ter reparatie opstuurt.

## Technische gegevens

Netspanning (V)	230
Frequentie (Hz)	50
Vermogen (W)	1200
Inhoud ketel (l)	19
Max. doorstroomhoeveelheid ( $\frac{1}{h}$ )	3800
Max. opvoerhoogte (m)	48
Max. toevoertemperatuur water ( $^{\circ}\text{C}$ )	35

## Afvalverwerkingsvoorschriften

De EU-richtlijn (2012-19-EU, WEEE) ter inzameling en verwerking van (oude) elektrische apparaten regelt de inzameling van oude elektrische en elektronische apparaten binnen de EU en is ook op nationaal niveau geratificeerd.

Alle *WITec*-apparaten die onder de WEEE-richtlijn vallen zijn met het doorkruiste containersymbool aangeduid. Dit symbool geeft aan dat het apparaat niet met het huishoudelijk afval weggegooid mag worden.

*WITec Wildanger GmbH* is in het Duitse EAR-afvalregister geregistreerd onder het WEEE-registratienummer DE45283704.

Inzameling en verwerking van gebruikte elektrische en elektronische apparaten is toepasbaar in alle landen van de Europese Unie en overige landen die over een nationaal inzamel- en verwerkingssysteem beschikken. Het symbool dat op het apparaat of de verpakking ervan is afgebeeld, geeft aan dat het product niet met het huishoudelijke afval gecombineerd mag worden. Het product dient naar een afvalverwerkingslocatie te worden gebracht, waar het recyclen van elektrische en elektronische apparaten wordt verzorgd.

Met uw bijdrage aan het correct verwerken van elektrisch afval helpt u mee aan het beschermen van het milieu en de gezondheid van uw medemens. Milieu en gezondheid worden door het verkeerd verwerken van elektrisch afval in gevaar gebracht. Eveneens helpt het recyclen van materialen het onnodig verbruik van grondstoffen te verminderen.

Verdere informatie over het recyclen van dit product verkrijgt u bij uw gemeente, op de website van de rijksoverheid en/of bij de verkoper waar u het product gekocht heeft.



Adres:  
*WITec Wildanger Technik GmbH*  
Königsbenden 12 / 28  
52249 Eschweiler  
Duitsland

## Belangrijk:

Het op welke manier dan ook kopiëren van deze handleiding en/of gebruik ervan voor commerciële doeleinden, is uitsluitend toegestaan met vooraf verkregen schriftelijke toestemming van *WITec Wildanger Technik GmbH*.